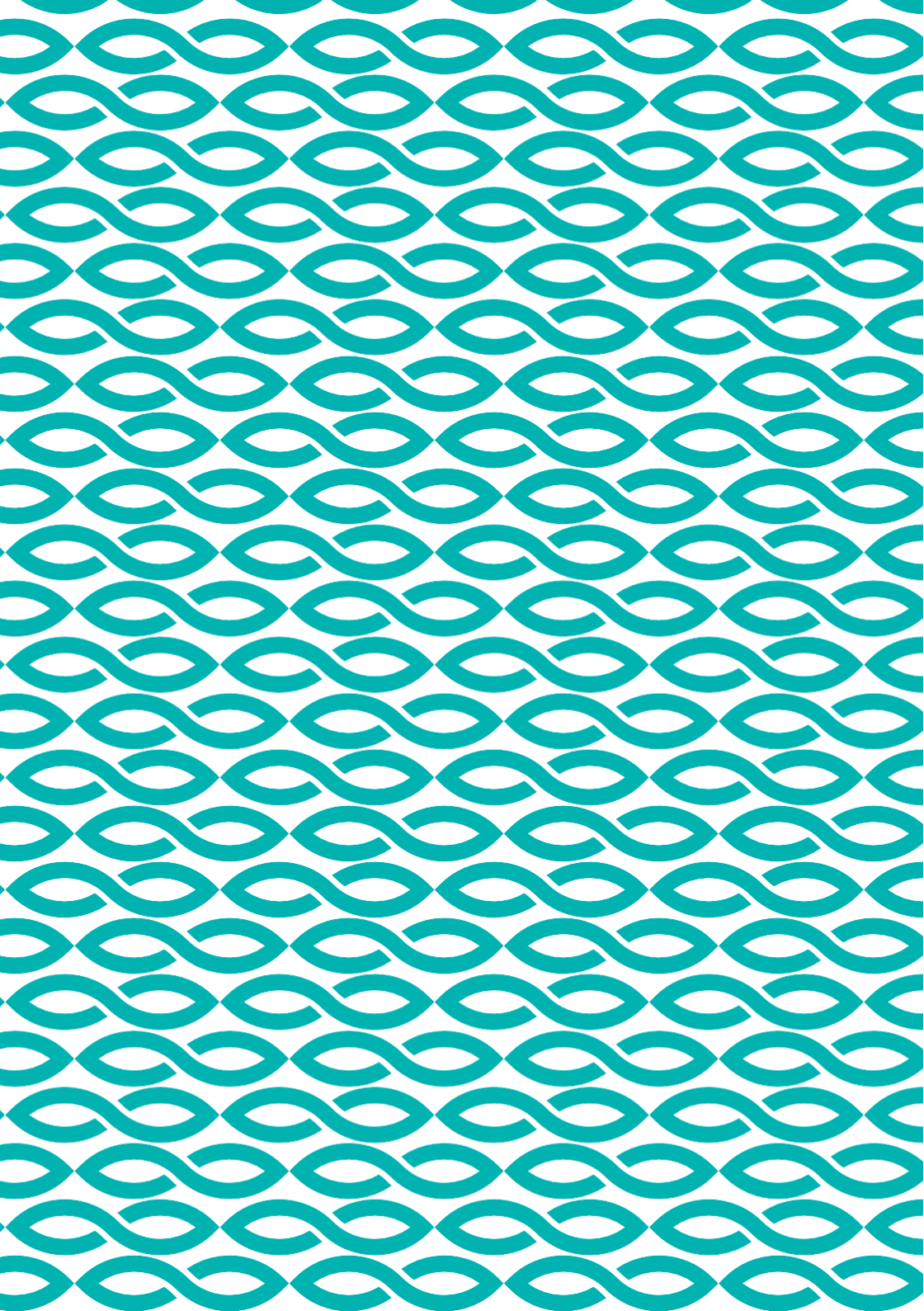




odti

Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

**Información
para las familias
sobre la
donación de
órganos**



Acerca de esta guía

La presente guía está dirigida a los familiares de un ser querido apto para convertirse en un donante de órganos. Entendemos que es un momento muy difícil, y esperamos que esta guía le explique claramente el proceso de donación de órganos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestros coordinadores de donantes en Organ Donation Transplant Ireland (ODTI). Nuestros datos de contacto figuran en la p13.

Esta guía explica cómo alguien puede convertirse en un donante de órganos y qué ocurre:

- antes de la donación
- durante la donación
- después de la donación

Cada año en Irlanda, cientos de personas logran salvar su vida o mejorarla drásticamente gracias a la donación de órganos. Esto es posible gracias a la increíble generosidad de los donantes y sus familias, que piensan en los demás en un momento de gran pérdida.

Cómo alguien se convierte en donante de órganos

La mayoría de los pacientes que se convierten en donantes de órganos han sufrido una lesión cerebral inesperada. Esta lesión puede deberse a alguna de las siguientes causas:

- un traumatismo físico
- una hemorragia cerebral
- un derrame cerebral
- falta de oxígeno por un paro cardíaco

En estos casos, el paciente será conectado a un ventilador que se encargue de su respiración, y puede que necesite medicación para mantener su tensión arterial en niveles normales. Lo habitual es que permanezca internado en una Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

Existen dos caminos que pueden llevar a un paciente a convertirse en donante de órganos tras su fallecimiento.

1. Muerte cerebral
2. Muerte circulatoria

Muerte cerebral

A veces resulta evidente para el equipo médico que las lesiones del paciente son tan graves que es posible que ya haya muerto, aunque su corazón siga latiendo gracias a los cuidados que le proporciona la UCI. Esto se conoce como muerte cerebral. Significa que no hay flujo sanguíneo ni oxígeno en el cerebro. El cerebro ya no funciona y no hay esperanzas de recuperación.

Dos médicos expertos (uno de ellos especialista) realizarán pruebas para confirmar el diagnóstico de muerte cerebral. La hora de la muerte será el momento en que se complete la segunda serie de pruebas.

Muerte circulatoria

En algunas situaciones, el equipo médico puede llegar a la conclusión de que, a pesar de lo que están haciendo para salvarle la vida al paciente, el tratamiento no está funcionando y que la muerte es inevitable. El paciente no puede recuperarse y no puede sobrevivir sin el apoyo de un respirador y/o medicación.

En consulta con la familia, se toma la decisión de cambiar el enfoque de los cuidados y aceptar que la muerte es inevitable. Se ponen entonces en marcha los cuidados paliativos. Esto suele incluir:

- desconectar al paciente del respirador
- retirar el tubo respiratorio
- proporcionar medidas para una muerte digna y confortable

Las decisiones sobre la confirmación de la muerte cerebral o la decisión de iniciar cuidados paliativos son independientes de las consideraciones sobre la donación de órganos. La opción de la donación de órganos solo se planteará cuando la familia esté preparada para considerarla.

Antes de la donación

Remisión a ODTI

Si usted y su familia desean considerar la donación de órganos para su ser querido, el equipo de la UCI podrá responder a sus preguntas. Hay enfermeros especialistas que trabajan en las UCI llamados Gestores de Enfermería de Donantes de Órganos (ODNM, por sus siglas en inglés) que pueden reunirse con usted y responder a cualquier inquietud.

También puede pedir hablar con uno de los coordinadores de donantes de nuestro equipo. Pueden reunirse con usted y su familia para explicarles el proceso y sobre cómo la donación de su ser querido podría salvar muchas vidas. Los coordinadores de donantes están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana, para cualquier consulta.

¿Qué órganos y tejidos pueden donarse?

- Corazón
- Pulmones
- Hígado
- Páncreas
- Riñones
- Válvulas y tejidos cardíacos
- Vasos sanguíneos

Después de dar su consentimiento para la donación de órganos sucederán una serie de eventos que describiremos en la página siguiente.

Historial vital y médico

- El personal de la UCI le pedirá a usted o a su familia información sobre el historial médico y vital de su ser querido.
- A continuación, el equipo de la UCI se pondrá en contacto con nuestros coordinadores de donantes. El coordinador de donantes utiliza esta información cuando se pone en contacto con los centros de trasplantes para encontrar a la persona adecuada para recibir los órganos de su ser querido.

Análisis de sangre

El personal de la UCI extraerá sangre de su ser querido y la enviará a dos laboratorios para que la analicen. Estas pruebas incluyen el emparejamiento de los receptores de órganos y la búsqueda de cualquier virus presente en la sangre. Las pruebas duran varias horas y deben realizarse antes de proceder a la donación de órganos.

Reunión con el coordinador de donantes

Un coordinador de donantes se reunirá con usted y su familia. El coordinador de donantes le explicará el proceso de donación de órganos, responderá a sus preguntas y le ayudará a completar:

- un cuestionario sobre salud y estilo de vida
- un formulario de consentimiento

El **familiar designado** debe rellenarlos. El familiar designado debe ser la persona que más conozca a su ser querido.

Se requiere un historial médico y social completo para garantizar que el coordinador de donantes disponga de la información necesaria para que los centros de trasplantes puedan tomar decisiones informadas sobre la idoneidad de los órganos para ser trasplantados.

Recuerdos y reunión de seguimiento

El coordinador de donantes le preguntará si desea tener un recuerdo, como un mechón de pelo o la huella de la mano de su ser querido. También hablaremos de la posible correspondencia anónima entre los receptores de órganos y usted y su familia en el futuro.

Durante esta reunión, se le facilitará un número de teléfono para que pueda comunicarse con el coordinador de donantes o con el equipo de ODTI.

Médico forense y autopsia

En algunas circunstancias, puede ser necesario notificar al médico forense una muerte repentina o inesperada. Esto es independiente de la donación de órganos. El médico forense es un funcionario que investiga las muertes. Es posible que el equipo de la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) haya hablado de esta posibilidad con usted. El médico forense decidirá si su ser querido requiere una autopsia.

Si es necesaria una autopsia, es posible que un familiar tenga que llevar a cabo una identificación formal ante la Garda en la UCI.

Si el médico forense decide que su ser querido requiere una autopsia, esto puede retrasar la recepción del cuerpo de su ser querido desde el hospital. Sin embargo, no debería retrasar la donación de órganos.

Si tiene alguna duda sobre el médico forense o la autopsia, pregunte al personal de la UCI.

Durante la donación

La operación de donación de órganos

Una vez que se ha aceptado un órgano para un paciente trasplantado, se pedirá a un equipo quirúrgico especializado en trasplantes que se desplace al hospital para llevar a cabo la operación. Se dirigirán directamente al quirófano y no tendrán ningún contacto con su familia ni con su ser querido hasta que lo trasladen al quirófano para la operación.

La operación puede durar varias horas. La llevará a cabo un equipo de especialistas en trasplantes de los distintos centros de trasplantes:

- El Hospital Mater para trasplantes de corazón y pulmón
- El Hospital St Vincent para trasplantes de hígado y páncreas
- El Hospital Beaumont para trasplantes de riñón

A veces, si no se puede identificar a un receptor adecuado en Irlanda, los órganos pueden ofrecerse a centros de trasplantes del Reino Unido y Europa.

Durante la operación, los cirujanos decidirán si los órganos son aptos para el trasplante. Si un órgano no es apto para el trasplante, el órgano permanecerá con su ser querido.

Los cirujanos solo recuperarán (extraerán) los órganos que usted haya autorizado para ser donados. A veces, un órgano puede resultar más tarde inadecuado para la donación y, si este es el caso, discutiremos las opciones con usted durante la reunión familiar. El coordinador de donantes estará con su ser querido durante toda la operación.

Tras la operación, el equipo de trasplantes transportará el órgano lo antes posible al hospital donde se esté preparando al receptor para su operación.

Después de la donación

¿Qué le ocurrirá a mi ser querido después de la operación?

Tras la operación, su ser querido seguirá siendo atendido por el coordinador de donantes y el personal del quirófano con respeto y dignidad. A continuación será trasladado a la morgue del hospital, donde el cuerpo permanecerá antes de ser entregado a la familia para el funeral. Como ya se ha dicho, la donación de órganos no retrasará el funeral, pero sí lo hará la autopsia.

¿La donación de órganos afecta al funeral?

El funeral debería celebrarse con normalidad. Póngase en contacto con su funeraria, que se pondrá en contacto con la morgue del hospital y le ayudará a usted y a su familia con los preparativos del funeral.

¿Se me comunicará si la donación tuvo éxito?

Sí, el coordinador de donantes le llamará en un momento adecuado para comunicarle el resultado de la donación y el trasplante, **a menos que** haya pedido que no se pongan en contacto con usted. Responderán a cualquier pregunta que pueda tener.

¿Cuánta información recibiré sobre cada receptor?

Los órganos de su ser querido pueden utilizarse para salvar la vida de muchos receptores, pero usted solo recibirá información limitada. Esto se hace para proteger el anonimato del donante, de su familia y de los receptores del trasplante. La donación de órganos salva cientos de vidas cada año y, para garantizar su continuidad, debe ser un servicio anónimo.

¿El receptor sabrá quién soy?

No. No damos al receptor ninguna información que pueda identificarle a usted o a su ser querido, pero es posible que se le comunique el sexo de su ser querido.

¿Me escribirá el receptor a mí o a mi familia?

En ocasiones, a los receptores les gusta escribir a la familia del donante para agradecer la donación. Algunos receptores escriben poco después de la donación, otros tardan mucho y puede que algunos no escriban nunca. Esto varía, ya que a muchos les cuesta encontrar la mejor manera de demostrar su agradecimiento.

En el momento de la donación, le preguntaremos si desea recibir cartas de los receptores. Sabemos que aceptar esto el día de la donación puede ser abrumador, así que sepa que puede cambiar de opinión en cualquier momento. Si ha dicho que sí, estas cartas se enviarán a los coordinadores de donantes para que las revisen antes de que usted las reciba.

¿Qué ocurre si ODTI recibe una carta para mí?

Los coordinadores de donantes revisarán la carta para asegurarse de que los receptores **no** hayan proporcionado información identificable. Las cartas que reciba nunca incluirán la dirección, el número de teléfono ni la fotografía del receptor.

Antes de que reciba su **primera** carta, un coordinador de donantes le llamará por teléfono para confirmar si desea seguir recibiendo cartas. Si está de acuerdo, los coordinadores de donantes le enviarán las cartas del receptor por correo certificado.

Seguiremos revisando todas las cartas antes de enviárselas para garantizar su anonimato. Si desea dejar de recibir cartas, no dude en comunicárnoslo.

¿Y si me parece demasiado pronto para recibir una carta?

Podemos guardar cualquier carta o tarjeta en nuestra oficina hasta que considere que está preparado para recibirlas. Si ya no es algo que usted o su familia deseen, no se las enviaremos y se conservarán en ODTI.

¿Cómo puedo responder a un destinatario?

ODTI utiliza el mismo método que emplea con los receptores que envían cartas para ayudarle a usted a enviar una, si así lo desea. De este modo, le pedimos que no incluya información que pueda identificarle a usted o a su ser querido.

Cuando envíe su carta, deberá incluir dos elementos en el sobre:

1. Su carta o tarjeta en un sobre sin cerrar.

Por favor, no lo cierre, ya que el coordinador de donantes lo revisará.

2. Un papel aparte con lo siguiente:

- su nombre completo
- el nombre de su ser querido
- la fecha de la donación

Ponga tanto el sobre sin cerrar como el papel con su información en un sobre con dirección y envíenoslo a:

Donor Coordinators

ODTI

Ground Floor

Bridgewater Business Centre

Conynham Road

Islandbridge

Dublín 8

D08T9NH

Los coordinadores de donantes de ODTI se asegurarán de nuevo de que no haya ningún dato identificativo en su carta. Después la enviaremos a los centros de trasplantes para que puedan entregársela a los receptores.

¿Y si me cuesta decidir qué decir?

Uno de nuestros coordinadores de donantes puede aconsejarle y apoyarle si necesita ayuda para escribir lo que desea decir. Puede incluir el nombre de pila de su ser querido, junto con los intereses y el estilo de vida que tenía.

Le pedimos que **no** incluya la siguiente información en las cartas:

- causa del fallecimiento
- lugar o fecha del fallecimiento
- fotografías
- direcciones
- números de teléfono
- otros datos de contacto

¿Puedo poner información sobre la donación en las redes sociales?

Muchos grupos de apoyo a pacientes y organizaciones de voluntarios utilizan las redes sociales para fomentar la donación de órganos. Sin embargo, le pedimos que **no** publique información sensible en las redes sociales, como por ejemplo:

- detalles sobre la donación de su ser querido
- cartas del receptor
- comunicaciones de ODTI

¿Cómo puedo concienciar sobre la donación de órganos?

A algunas familias les gusta concienciar sobre la donación de órganos, y usted puede hacerlo sin necesidad de publicar información sensible en las redes sociales. Si desea concienciar sobre la donación de órganos, puede ponerse en contacto con nosotros.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con nosotros

Si necesita ayuda o más información sobre cualquier aspecto de esta guía, no dude en contactarse con la oficina de ODTI:



01 878 8388



nops@hse.ie



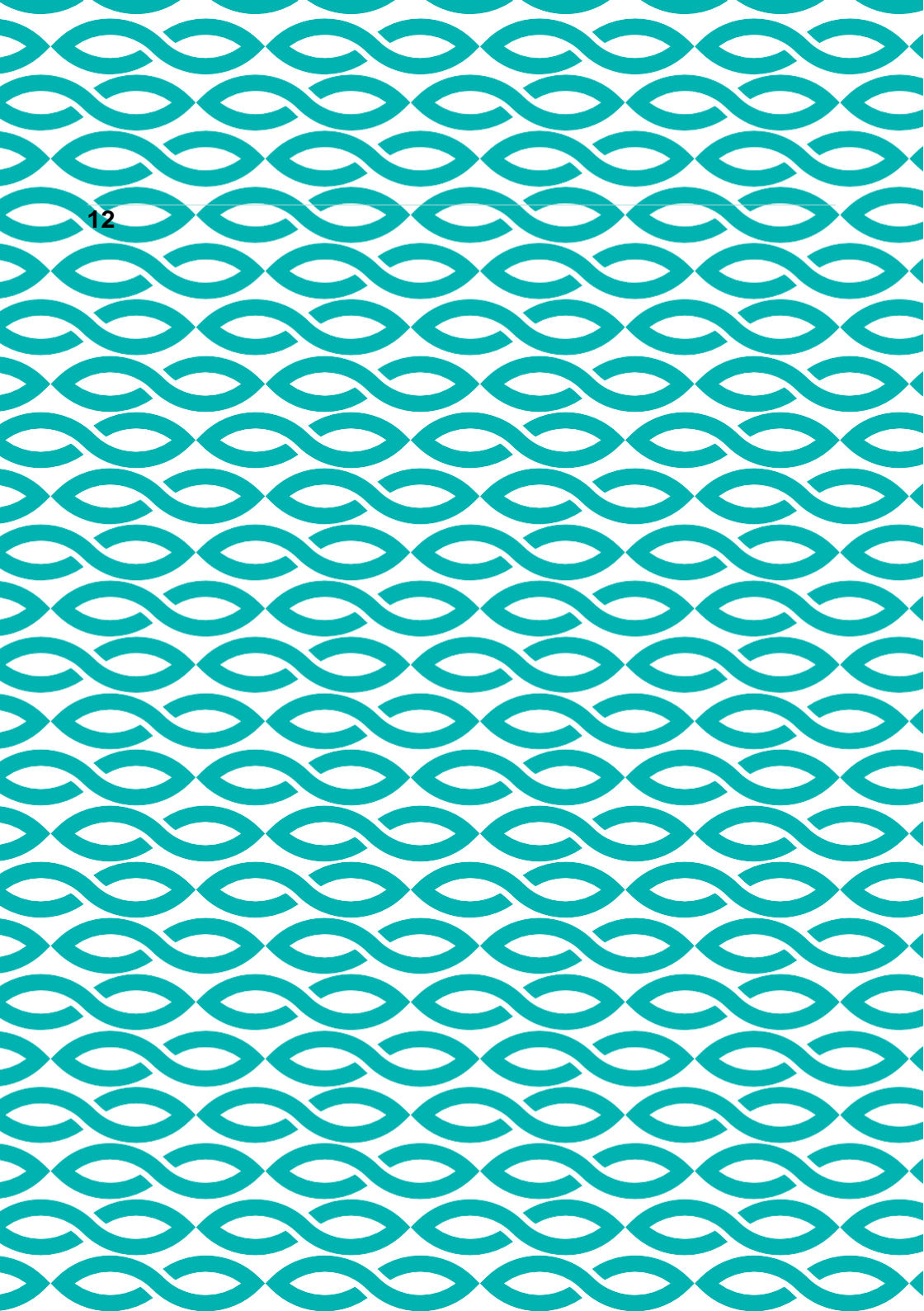
Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

Misión

El National Organ Procurement Service trabaja de forma solidaria y diligente para hacer posible la donación de órganos.

Nos comprometemos a potenciar la concienciación y la comprensión de la donación de órganos entre los profesionales de la salud y el público en general.

Con respeto y sensibilidad, proporcionamos a las personas y a sus familias los conocimientos necesarios para tomar decisiones informadas sobre la donación.



ODTI
Ground Floor
Bridgewater Business Centre
Conynham Road
Islandbridge
Dublín 8
D08T9NH



Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

